



**WORD FORMATION ANALYSIS IN ENGLISH  
TRANSLATION OF SURAH AL-MULK BY MALIK AND  
RECITED BY MISHARY RASHED ALAFASY**

Undergraduate Thesis

Submitted in partial fulfillment of the requirements  
for the Sarjana Sastra (S.S)

**BAMBANG HERMAWAN**

**192003516106**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM  
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE**

**UNIVERSITAS NASIONAL**

**JAKARTA**

**2023**



**WORD FORMATION ANALYSIS IN ENGLISH TRANSLATION OF  
SURAH AL-MULK BY MALIK AND RECITED BY MISHARY RASHED  
ALAFASY**

Undergraduate Thesis

Submitted in partial fulfillment of the requirements  
for the Sarjana Sastra (S.S)

**BAMBANG HERMAWAN**

**192003516106**

**ENGLISH LITERATURE STUDY PROGRAM  
FACULTY OF LANGUAGES AND LITERATURE**

**UNIVERSITAS NASIONAL**

**JAKARTA**

**2023**

## FORM OF APPROVAL

We hereby certify that Mr. Bambang Hermawan, a registered student of this university and having completed the writing of his Undergraduate Thesis in accordance with her requirements of the University, is declared ready for defense.

Title of Undergraduate Thesis:

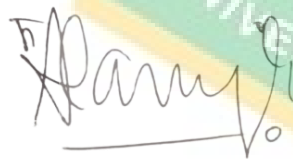
**WORD FORMATION ANALYSIS IN ENGLISH TRANSLATION OF  
SURAH AL-MULK BY MALIK AND RECITED BY MISHARY RASHED  
ALAFASY**

Dr. Siti Tuti Alawiyah, M.Hum.

Intan Firdaus, S.S., M.Hum.

Head of Study Program

Advisor



Date: February 24<sup>th</sup>, 2023

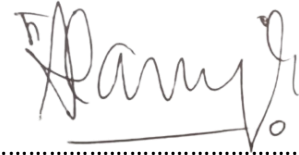
Date: February 24<sup>th</sup>, 2023

## FORM OF RATIFICATION

Examined on this day, February 24<sup>th</sup>, 2023 by:

The Board of Examiners:

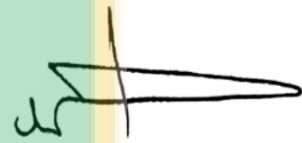
1. Dr. Siti Tuti Alawiyah, M.Hum.



---

Chairperson

2. Ahmad Mustolih, S.S., M.A.



---

Secretary

3. Intan Firdaus, S.S., M.Hum.



---

Advisor

Ratified on this day, February 24<sup>th</sup>, 2023 by:

Dr. Siti Tuti Alawiyah, M.Hum.

Dr. Somadi Sosrohadi, M.Pd.

Head of Study Program

Dean of Faculty of  
Languages and Literature



---



---

## FORM OF PLAGIARISM STATEMENT

The undersigned,

Name. : Bambang Hermawan

Student's Number. 192003516106

Study Program. : English Literature

declares that, apart from properly referenced quotations, this Undergraduate

Thesis entitled:

**WORD FORMATION ANALYSIS IN ENGLISH TRANSLATION OF  
SURAH AL-MULK BY MALIK AND RECITED BY MISHARY RASHED  
ALAFASY**

is my own work and contains no plagiarism, it has not been submitted previously  
for any other assessed unit on this or other degree courses.

I have read and understood the University Regulations on Conduct of  
Examinations.

Jakarta, February 20<sup>th</sup>, 2023



Bambang Hermawan

192003516106

## ACKNOWLEDGEMENTS

Bismillahirrahmanirrahim, Alhamdulillahirabbil'Alamin, praise and great gratitude submitted to Almighty God, Allah Subhanahu Wa Ta'ala who always gives gracious mercy and tremendous blessing that has helped the writer finish this research. Peace and salutation are upon the greatest Prophet Muhammad Shallallahu 'Alaihi Wa Sallam, his family, companions, and adherents.

I would like to give my sincerest gratitude and appreciation to my beloved parents, Daddy Ahmad Yani, and Mommy Silawati. They always give me endless prayer, advice, love, spirit, motivation, patience, and also financial encouragement during a follow a lecture and finishing this research. Without them, I would never finish the research this fast.

In arranging this undergraduate thesis, a lot of people have provided motivation, advice, and support for me throughout the process of completing this thesis. My deepest gratitude is addressed to my advisor Intan Firdaus, M.Hum. who has given her time, advice, suggestion, guidance, motivation, idea, and support with patience and sincerity. without her advice and support, this thesis cannot be completed. I also want to give my deepest gratitude to my academic supervisor who was also become my favorite lecturer Evi Jovita Putri, S.Hum., M.A. who supported and guided me throughout the years of my study and taught me about the course of morphology when I was in semester 3. The subject that became my current topic. Also I want to give my gratitude to my second favorite lecturer Maftuchah Dwi Agustina, S.S., M.Hum. through her stories on WhatsApp, make me feel excited to go to College.

I also want to give my gratitude to all of those who have given the contribution so that this research can be finished. I would like to deliver this gratitude to:

1. Dr. Siti Tuti Alawiyah, S.S., M.Hum, the Head of the English Literature Study Program;
2. All of the Lecturers in the English Literature Study Program, especially in the Linguistics section English Literature Study Program, at Universitas Nasional, who had shared their knowledge and experiences to the writer and also for teaching and guiding the writer very well during his study.
3. For my beloved big family of the English Literature Study Program 2019, for being such a great companion in Universitas Nasional Jakarta.

May Allah Subhanahu Wa Ta'ala bless them and their family. Moreover, I would like to express my gratitude to all the lovely people around me. I want to address my special thanks to all of my close friends whom I cannot mention their names one by one. Thanks for all of your helps, prayers, motivations, and cares, may Allah Ta'ala bless you all. And I realize that this thesis is not fully perfect, so I would like to apologize and accept criticism and constructive suggestions to make this thesis better. Hopefully, this thesis is useful to add to the treasury of science.

Jakarta, February 20<sup>th</sup>, 2023



Bambang Hermawan





## TABLE OF CONTENTS

<b>FORM OF APPROVAL</b> .....	<b>i</b>
<b>FORM OF RATIFICATION</b> .....	<b>ii</b>
<b>FORM OF PLAGIARISM STATEMENT</b> .....	<b>iii</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENTS</b> .....	<b>iv</b>
<b>TABLE OF CONTENTS</b> .....	<b>vii</b>
<b>ABSTRACT</b> .....	<b>x</b>
<b>LIST OF TABLES</b> .....	<b>xi</b>
<b>CHAPTER I</b> .....	<b>1</b>
<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>1</b>
1.1 Background of the Study.....	1
1.2 Limitation of the Problem.....	4
1.3 Research Question .....	4
1.4 Objective of the Research .....	4
<b>CHAPTER II</b> .....	<b>5</b>
<b>REVIEW OF RELATED LITERATURE AND THEORETICAL</b>	
<b>FRAMEWORK</b> .....	<b>5</b>
2.1 Review of Related Theories.....	5
2.1.1 Morphology .....	5

2.1.2 Morphemes .....	5
2.1.3 Word Formation.....	8
2.2 Previous Studies .....	18
2.3 Theoretical Framework.....	20
<b>CHAPTER III.....</b>	<b>22</b>
<b>RESEARCH METHOD .....</b>	<b>22</b>
3.1 Research Approach.....	22
3.2 Data and Source of Data .....	23
3.2.1 Data .....	23
3.2.2 Source of Data .....	24
3.3 Technique of Collecting Data .....	24
3.4 Technique of Analyzing Data .....	25
<b>CHAPTER IV .....</b>	<b>27</b>
<b>DATA ANALYSIS .....</b>	<b>27</b>
4.1 Data Analysis .....	27
<b>CHAPTER V.....</b>	<b>44</b>
<b>CONCLUSION AND SUGGESTION .....</b>	<b>44</b>
5.1 Conclusion .....	44
5.2 Suggestion.....	45
<b>REFERENCES .....</b>	<b>47</b>

**APPENDICES**

**CURRICULUM VITAE**



## ABSTRACT

Bambang Hermawan, *Word Formation Analysis In English Translation Of Surah Al-Mulk By Malik And Recited By Mishary Rashed Alafasy Thesis*. This research provides an analysis of word formation in Surah Al-Mulk. The data in this thesis were taken from the English Translation of the Holy Qur'an by Mishary Rashed Alafasy. This undergraduate thesis was using word formation processes theory by George Yule (2010) to find out the types of Word Formation in Surah Al-Mulk. The research methodology is the descriptive qualitative method since the collected data are in the form of sentences. The writer found 51 data on word formation in the English translation of the Holy Qur'an Surah Al-Mulk. Specifically, there were 2 clipping processes and 49 derivation processes. The derivation was the most dominant process that is found in Surah Al-Mulk. There were 49 data from the total 51 of the data.

**Keywords:** *Word Formation, Morphology, English Translation of The Holy Qur'an.*



## LIST OF TABLES

Table 3.1 Types of Word Formation .....	22
Table 4.1.1. Types of Word Formation Found in English Translation of Holy Qur'an Surah Al-Mulk. ....	27

